

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/REG/GEN/M/6

8 de marzo de 2001

(01-1129)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales
Vigésima octava reunión

**UNIÓN ADUANERA ENTRE LA REPÚBLICA KIRGUISA, LA
FEDERACIÓN DE RUSIA, BELARÚS, KAZAJSTÁN
Y TAYIKISTÁN**

**ACUERDOS DE LIBRE COMERCIO ENTRE LA REPÚBLICA
KIRGUISA Y LA FEDERACIÓN DE RUSIA; UCRANIA;
UZBEKISTÁN; MOLDOVA, Y KAZAJSTÁN**

**ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE AZERBAIYÁN,
ARMENIA, BELARÚS, GEORGIA, MOLDOVA, KAZAJSTÁN,
LA FEDERACIÓN DE RUSIA, UCRANIA, UZBEKISTÁN,
TAYIKISTÁN Y LA REPÚBLICA KIRGUISA**

Nota de la reunión del día 22 de febrero de 2001

Presidente: Dr. V. Notis (Grecia)

1. La reunión fue convocada en el documento WTO/AIR/1484.
2. En los puntos D.I a VII del orden del día de su vigésima octava reunión, el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales (en adelante el CACR o el Comité) inició la segunda ronda de examen de los siguientes acuerdos comerciales regionales:
 - A. Unión Aduanera entre la República Kirguisa, la Federación de Rusia, Belarús, Kazajstán y Tayikistán
 - B. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia
 - C. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Ucrania
 - D. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Uzbekistán
 - E. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Moldova
 - F. Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Kazajstán
 - G. Acuerdo de Libre Comercio entre Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Georgia, Moldova, Kazajstán, la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Tayikistán y la República Kirguisa

Declaraciones generales

3. El Presidente indicó que se trataba de la segunda ronda de examen de los siete acuerdos comerciales regionales concertados por la República Kirguisa con otros países de la ex Unión Soviética y examinados antes en la vigésima séptima reunión del Comité. Para evitar repeticiones innecesarias, indicó que se efectuaría el examen de los acuerdos comerciales regionales agrupándolos en tres grupos distintos: el acuerdo sobre la unión aduanera, los cinco acuerdos de libre comercio bilaterales y el acuerdo de libre comercio de la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

4. El Presidente llamó a la atención del Comité el documento WT/REG71/7, que se distribuía en la sala. En ese documento, presentado por la República Kirguisa el día de antes de la reunión, figuraba el texto del Acuerdo sobre la Fundación de la Comunidad Económica Eurasiática.

5. Dando las gracias a las delegaciones que habían presentado por escrito preguntas con posterioridad a la primera ronda de examen, el representante de la República Kirguisa dijo que se habían facilitado respuestas dentro del plazo fijado por el Presidente y que esperaba que los Miembros las hubieran juzgado satisfactorias. Informando al Comité de lo que había ocurrido desde la última reunión, dijo que el 10 de octubre de 2000 los Presidentes de los países miembros de la Unión Aduanera habían firmado el Acuerdo sobre el Establecimiento de la Comunidad Económica Eurasiática con el propósito de establecer ulteriormente la Unión Aduanera y la Zona Económica Común. Las disposiciones del Acuerdo se ocupaban fundamentalmente del establecimiento del marco institucional a partir de órganos que existían de antemano. Se había sometido el Acuerdo al Parlamento de la República Kirguisa para que éste lo ratificara, y la Secretaría distribuía la traducción no oficial al inglés del texto del Acuerdo como documento WT/REG71/7. Los miembros de la Unión Aduanera habían seguido elaborando el Arancel Aduanero Común, que todavía se encontraba en fase inicial de preparación. Las recientes modificaciones del arancel aduanero de la Federación de Rusia habían tenido importantes repercusiones positivas en la armonización de los aranceles. En el año 2000 el volumen del comercio exterior de la República Kirguisa había aumentado un 2 por ciento, mientras que las importaciones habían disminuido un 3,6 por ciento. El aumento del volumen del comercio se debía principalmente al comercio con los países de la CEI. La República Kirguisa no había adoptado medidas de restricción del comercio, y el orador tranquilizó a los Miembros garantizándoles la firme adhesión de su país a los principios del sistema multilateral de comercio. Indicó asimismo que en diciembre de 2000 se habían notificado a la OMC el Acuerdo de Libre Comercio entre Armenia y la República Kirguisa y que en breve se facilitaría información al respecto para que su examen coincidiera con el proceso de examen de otros acuerdos concertados por la República Kirguisa. El orador reiteró que su delegación estaba dispuesta a celebrar debates provechosos para facilitar el examen de los acuerdos comerciales regionales de los que era signataria la República Kirguisa.

A. EXAMEN DE LA UNIÓN ADUANERA ENTRE LA REPÚBLICA KIRGUISA, LA FEDERACIÓN DE RUSIA, BELARÚS, KAZAJSTÁN Y TAYIKISTÁN

6. El Presidente recordó a las delegaciones que la primera ronda de examen de la Unión Aduanera se había celebrado en octubre de 2000 y que se habían distribuido las actas de esa reunión en el documento WT/REG/GEN/M/5. Las respuestas de la República Kirguisa a las preguntas planteadas por los Miembros se habían distribuido a principios de enero en el documento WT/REG71/6.

Sección I - Antecedentes del Acuerdo

Sección I.2 - Tipo de acuerdo

7. Aludiendo a la pregunta 1 del documento WT/REG71/6 y habida cuenta de la prescripción del párrafo 5 c) del artículo XXIV relativa a la necesidad de acuerdos provisionales tendientes al establecimiento de una unión aduanera que comprendieran un plan y un programa para el establecimiento de la unión, el representante del Japón preguntó si se había presentado un plan y un programa y, en caso afirmativo, dónde estaba disponible. El representante de la República Kirguisa respondió que todavía no era viable facilitar información sobre la duración del período de transición.

Sección I.3 - Ámbito

8. La representante del Canadá dio las gracias a la delegación de la República Kirguisa por toda la información facilitada, que ayudaba a entender ese Acuerdo al igual que su entorno en relación con los demás acuerdos concertados por la República Kirguisa. La oradora pidió una aclaración con respecto al tope del 15 por ciento de los productos sensibles que podía excluirse de la unión aduanera, como se indicaba en la respuesta a la pregunta 4 del documento WT/REG71/6. Observando que el tope constituía un nivel máximo admitido, pero no una prescripción, la oradora preguntó cuál era el año de referencia correspondiente al tope, es decir, si se trataba de un tope móvil que se volvía a calcular cada año o si se había fijado al firmarse el Acuerdo o al entrar éste en vigor. Aludiendo a la declaración que figuraba en la respuesta en el sentido de que "en este momento no es viable facilitar información sobre el plazo durante el cual, una vez establecido el Arancel Aduanero Común, cada Parte podrá establecer sus propios tipos arancelarios en relación con productos sensibles", la oradora preguntó si existía o no existía una cláusula de extinción a efectos de que, pasado un determinado período, las Partes ya no pudieran establecer esa lista. El representante de la República Kirguisa dijo que se había fijado el tope del 15 por ciento a raíz de un compromiso entre las Partes y que dicho tope se aplicaría durante el período de transición. Esa cifra estaría sujeta a modificaciones ulteriores, por lo cual tenía carácter móvil. El orador respondió asimismo que en el Acuerdo no figuraba una cláusula de extinción.

9. Observando que también él estaba interesado en el fundamento del tope del 15 por ciento, el representante del Japón pidió que se complementara la respuesta a la pregunta 5 del documento WT/REG71/6 facilitando la propia lista de productos sensibles ordenados por línea arancelaria del SA. El representante de la República Kirguisa respondió que actualmente se elaboraba la lista de productos sensibles, que se notificaría a la OMC cuando estuviera preparada.

10. Observando que su delegación también estaba interesada en las cuestiones planteadas por el Canadá y el Japón, el representante de las Comunidades Europeas preguntó cuál era la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre el Arancel Aduanero Común (AAC), firmado el 17 de febrero de 2000, y si la fecha de entrada en vigor era la misma para todas las Partes. Observando que el Acuerdo sobre el AAC todavía no había entrado en vigor para todas las Partes, el representante de la República Kirguisa indicó que se recogía una respuesta parcial a esa pregunta en la respuesta a la pregunta 6 del documento WT/REG71/6.

11. La representante del Canadá pidió confirmación de las respuestas que recibieron sus dos preguntas en el sentido de que no existía ninguna cláusula de extinción en relación con una lista de productos sensibles y de que el tope del 15 por ciento se aplicaba al período provisional, aunque puede que la cifra variara durante ese período. La oradora se preguntaba si los cambios posibles tenían que consistir en una disminución de la cifra o si también podía aumentar la cifra. El representante de la República Kirguisa respondió que el tope podía bajar o subir, pero que actualmente no era posible saber qué tipo de modificación se produciría.

Sección II - Disposiciones comerciales

Sección II.1 - Restricciones a la importación

12. Observando que en la respuesta a la pregunta 6 del documento WT/REG71/6 se indicaba que el Acuerdo sobre el AAC había entrado en vigor el 31 de agosto de 2000, el representante de las Comunidades Europeas preguntó si era correcto afirmar que en esa fecha se había iniciado el período de cinco años previsto para el establecimiento del arancel aduanero común (AAC). El orador preguntó cuál era el calendario previsto de establecimiento del AAC. Esa información era importante en el marco de las negociaciones sobre el párrafo 6 del artículo XXIV, que podían encerrar interés para su delegación en el sentido de que esa situación fáctica serviría de base para determinar si las

Comunidades Europeas tenían o no tenían un interés genuino al que debía prestarse atención. El representante de la República Kirguisa respondió que su país trataría de preparar el AAC dentro del plazo de cinco años establecido por el Acuerdo. Una vez estuviera preparado, se presentaría el AAC a la Secretaría.

Sección III - Disposiciones generales del Acuerdo

Sección III.4 - Relaciones con otros acuerdos comerciales

13. El representante del Japón citó parte de la respuesta a la pregunta 10 del documento WT/REG71/6, en la que se afirmaba que "está previsto que el 1º de febrero de 2001 se hayan firmado con las Partes que han ratificado el Protocolo acuerdos bilaterales relativos a la eliminación progresiva de las restricciones del comercio existentes entre las Partes en el Acuerdo de la CEI sobre la Creación de una Zona de Libre Comercio". El orador citó asimismo la sección III.4 del formato uniforme en relación con el Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Kazajstán, que figuraba en el documento WT/REG81/3, en el cual se señalaba que este último Acuerdo de Libre Comercio "... estaba basado en el Acuerdo de la CEI sobre la Creación de una Zona de Libre Comercio, de 15 de abril de 1994", y las subsecciones pertinentes de los demás acuerdos de libre comercio bilaterales, en las que, sin embargo, se señalaba que los acuerdos no "... establecen ninguna relación específica con otros acuerdos comerciales bilaterales, plurilaterales y/o multilaterales de comercio". A la luz de todos esos acuerdos, el orador se preguntaba si el Acuerdo de Libre Comercio entre la República Kirguisa y Kazajstán y los otros acuerdos de libre comercio en los que participaba la República Kirguisa eran o no eran acuerdos bilaterales. El representante de la República Kirguisa pidió que se presentara por escrito la pregunta.

14. Acogiendo con satisfacción la información facilitada, el representante de Australia sumó su delegación a la pregunta del Japón y observó que a pesar de toda la información facilitada no quedaba del todo claro a su delegación el carácter de la vinculación entre los distintos acuerdos objeto de examen.

15. El representante de la República Kirguisa pidió que se presentaran por escrito todas las preguntas formuladas verbalmente durante la actual reunión.

16. El Presidente dijo que la segunda ronda de examen de la Unión Aduanera entre la República Kirguisa, la Federación de Rusia, Belarús, Kazajstán y Tayikistán había permitido al Comité aclarar una serie de cuestiones, pero aún quedaban pendientes algunos interrogantes. Invitó a las delegaciones a que transmitieran las preguntas formuladas verbalmente o preguntas adicionales a la Secretaría a más tardar el 23 de marzo de 2001 y a las partes a que presentaran respuestas no más tarde del 30 de abril de 2001. La siguiente ronda de examen estaba prevista para julio de 2001.

B-F. EXAMEN DE LOS ACUERDOS DE LIBRE COMERCIO ENTRE LA REPÚBLICA KIRGUISA Y LA FEDERACIÓN DE RUSIA; UCRANIA; UZBEKISTÁN; MOLDOVA; KAZAJSTÁN

17. El Presidente recordó que aunque se examinarían en conjunto los cinco acuerdos, cada uno sería juzgado por sus méritos propios y contaría con su propio informe y sus conclusiones correspondientes. Observó que la primera ronda de examen de los cinco acuerdos se había celebrado en octubre de 2000 y que se habían distribuido las actas de esa reunión en el documento WT/REG/GEN/M/5. Las respuestas formuladas por escrito a las preguntas planteadas por los Miembros se habían distribuido en el documento de firmas múltiples WT/REG73-76, 81/4.

Sección I - Antecedentes del Acuerdo

Sección I.3 - Ámbito

18. La representante de los Estados Unidos pidió confirmación de que se habían eliminado todos los aranceles y restricciones cuantitativas entre las Partes respectivas de cada acuerdo de libre comercio.

19. Observando que en las respuestas a varias preguntas se indicaba que no existían excepciones al régimen de franquicia arancelaria, la representante del Canadá preguntó si, con todo, se podían introducir excepciones de ese tipo de vez en cuando y, en caso afirmativo, qué criterios se seguirían para introducirlas. La oradora preguntó asimismo si, como ocurre con las uniones aduaneras, esas excepciones estarían sujetas a un tope por lo que se refiere al volumen de comercio y, en caso afirmativo, si ese tope podía modificarse.

20. El representante de Australia indicó que tenía una pregunta semejante a la formulada por la representante de los Estados Unidos. Su delegación deseaba igualmente que se confirmara que el 100 por ciento del comercio estaba cubierto por cada acuerdo objeto de examen por lo que se refiere a cada Parte. De no ser así, el orador sugirió que se preparara un cuadro en el que se indicara el porcentaje de comercio cubierto por cada acuerdo por lo que se refiere a cada Parte en el acuerdo respectivo.

21. Aludiendo a la respuesta a la pregunta 3, el representante del Japón preguntó si los asociados de la República Kirguisa en el marco de cada acuerdo de libre comercio bilateral mantenían excepciones al régimen de libre comercio.

22. El representante de la República Kirguisa pidió que se presentaran por escrito todas las preguntas con objeto de que pudieran facilitarse, también por escrito, respuestas apropiadas.

Sección II - Disposiciones comerciales

Secciones II.1 y 2 - Restricciones a la importación y la exportación

23. El representante de las Comunidades Europeas preguntó, en relación con cada Parte en cada acuerdo de libre comercio, qué medidas podían estar vigentes por lo que respecta a la tramitación de licencias de importación o exportación y a los derechos de exportación y, en particular, si las licencias tenían carácter automático o no automático. Esa cuestión guardaba asimismo relación con la cobertura de los acuerdos, habida cuenta de que el representante de la República Kirguisa había señalado que en caso de que una licencia fuera automática y no una restricción del comercio, el producto de que se tratara podía considerarse perteneciente al ámbito del Acuerdo.

24. El representante del Japón indicó que presentaría por escrito algunas preguntas complementarias sobre salvaguardias y antidumping.

25. El Presidente dijo que la segunda ronda de examen de la Unión Aduanera entre la República Kirguisa, la Federación de Rusia, Belarús, Kazajistán y Tayikistán había permitido al Comité aclarar una serie de cuestiones, pero aún quedaban pendientes algunos interrogantes. Invitó a las delegaciones a que transmitieran las preguntas formuladas verbalmente o preguntas adicionales a la Secretaría a más tardar el 23 de marzo de 2001 y a las partes a que presentaran respuestas no más tarde del 30 de abril de 2001. La siguiente ronda de examen estaba prevista para julio de 2001.

26. El Presidente dijo que la segunda ronda de examen de los cinco acuerdos de libre comercio bilaterales entre la República Kirguisa y la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Moldova y

Kazajstán había permitido al Comité aclarar una serie de cuestiones, pero aún quedaban pendientes algunos interrogantes. Invitó a las delegaciones a que transmitieran las preguntas formuladas verbalmente o preguntas adicionales a la Secretaría a más tardar el 23 de marzo de 2001 y a las partes a que presentaran respuestas no más tarde del 30 de abril de 2001. La siguiente ronda de examen estaba prevista para julio de 2001.

G. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE AZERBAIYÁN, ARMENIA, BELARÚS, GEORGIA, MOLDOVA, KAZAJSTÁN, LA FEDERACIÓN DE RUSIA, UCRANIA, UZBEKISTÁN, TAYIKISTÁN Y LA REPÚBLICA KIRGUISA

27. El Presidente observó que la primera ronda de examen del Acuerdo de Libre Comercio entre Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Georgia, Moldova, Kazajstán, la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Tayikistán y la República Kirguisa también se había celebrado en octubre de 2000 y que se habían distribuido las actas de esa reunión en el documento WT/REG/GEN/M/5. Las respuestas presentadas por escrito a las preguntas planteadas por los Miembros se habían distribuido en enero de 2001 en el documento WT/REG82/4.

Sección I - Antecedentes del Acuerdo

Sección I.3 - Ámbito

28. La representante de los Estados Unidos preguntó cuáles eran exactamente los productos excluidos de la cobertura del Acuerdo que estaban sujetos a derechos NMF. El representante de la República Kirguisa indicó que actualmente su país no aplicaba excepciones al régimen de libre comercio.

Sección III - Disposiciones generales del Acuerdo

Sección III.4 - Relaciones con otros acuerdos comerciales

29. La representante del Canadá pidió que se facilitara una aclaración con respecto a la relación entre el Acuerdo de la CEI y los acuerdos bilaterales, habida cuenta de, que con excepción de Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Georgia y Tayikistán, las Partes en esos acuerdos eran las mismas; en particular, la oradora se preguntaba si el primer acuerdo mencionado era una ampliación de los acuerdos bilaterales. A título de complemento de la pregunta planteada por la representante del Canadá, el representante del Japón preguntó si las Partes tenían intención de coordinar sus acuerdos de libre comercio.

30. El representante de la República Kirguisa pidió que se presentaran por escrito esas preguntas.

31. El Presidente dijo que la segunda ronda de examen del Acuerdo de Libre Comercio entre Azerbaiyán, Armenia, Belarús, Georgia, Moldova, Kazajstán, la Federación de Rusia, Ucrania, Uzbekistán, Tayikistán y la República Kirguisa había permitido al Comité aclarar una serie de cuestiones, pero aún quedaban pendientes algunos interrogantes. Invitó a las delegaciones a que transmitieran las preguntas formuladas verbalmente o preguntas adicionales a la Secretaría a más tardar el 23 de marzo de 2001 y a las partes a que presentaran respuestas no más tarde del 30 de abril de 2001. La próxima ronda de examen estaba prevista para julio de 2001.

32. El Comité tomó nota de las observaciones formuladas.
